

Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

**Gemeindeverband WVA Marbach Klein Pöchlarn**

**Sitz: Gemeindeamt Marbach**

**3671 Marbach**

## **Inspektionsbericht**

**gemäß ÖNORM M 5874 bzw. BGBl. II Nr. 304/2001 Trinkwasserverordnung**

Auftrag	<b>Trinkwasseruntersuchung der WVA Gemeindeverband Marbach-Klein Pöchlarn GS4-SR-29/121-2007</b>
Behördenreferenz	<b>GS4-SR-29/121-2007</b>
Auftrag vom / Zahl	<b>07.03.2023</b>
Anlass der Untersuchung	<b>Trinkwasserqualität</b>
Letzte Untersuchung der Untersuchungsanstalt	<b>E2214603/01I vom 20.12.2022</b>
Geschäftszahl	<b>10171</b>
Auftragsnummer	<b>E2303503</b>
Inspektionsberichtsnummer	<b>E2303503/02I</b>
Projektbearbeiter/in	<b>Ing. Andrea Kretz</b>
Ort der Probenahme	<b>WVA Gemeindeverband Marbach-Klein Pöchlarn</b>
Probenahmedatum	<b>07.03.2023</b>
Probenübergabedatum	<b>07.03.2023</b>
Datum der Inspektion	<b>07.03.2023</b>
Ausstellungsdatum des Berichts	<b>04.05.2023</b>
Probennehmer/in /Inspektor/in	<b>Ing. Andrea Kretz</b>
Gutachter/in	<b>DI Katrin Hoffmann</b>
Seitenzahl	<b>1 von 7</b>
Beilagen	<b>Gutachten, Prüfbericht Labor</b>

## Probenübersicht

Probe Nr.	<b>1</b>
Probenahmestellenbezeichnung	<b>WV-37/002823</b> <b>WVA Gemeindeverband Marbach - Kl.</b> <b>Pöchlarn Brunnen Hagsdorf</b> <b>Probenahmeahn, Verbandsleitung</b>
Interne Probennummer	<b>E2303503/001</b>
Probe entnommen am	<b>07.03.2023</b>

## Allgemeine Angaben zur Probenahme und Inspektion

### Verfahrensanweisung Inspektion Trinkwasser

ÖNORM M 5874:2009 07 15

**Wasser für den menschlichen Gebrauch —  
Anleitung für die Tätigkeit von  
Inspektionsstellen**

akkreditiertes Verfahren

BGBl. II Nr. 304/2001

**Verordnung des Bundesministers für soziale  
Sicherheit und Generationen über die Qualität  
von Wasser für den menschlichen Gebrauch  
(Trinkwasserverordnung - TWV) vom 21.  
August 2008 i.d.g.F., eingeschränkt auf § 5.2  
bzw. Anhang II Teil A (ausgenommen  
radiologische Untersuchung)**

akkreditiertes Verfahren

### Verfahrensanweisungen Probenahme:

EN ISO 19458:2006-11

**Wasserbeschaffenheit – Probenahme für  
mikrobiologische Untersuchungen**

akkreditiertes Verfahren

ÖNORM ISO 5667-5:2015-05

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 5:  
Anleitung zur Probenahme von Trinkwasser  
aus Aufbereitungsanlagen und  
Rohrnetzsystemen (ISO 5667-5:2006)**

akkreditiertes Verfahren

### Probentransport:

ÖNORM EN ISO 5667-3:(2018-05)

**Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3:  
Konservierung und Handhabung von  
Wasserproben**

akkreditiertes Verfahren

### Witterung am Tag der Probenahme

### Witterung in letzter Zeit

**heiter, 8 °C**

**sonnig, windig**

## Informationen zur Anlage

Bezeichnung	<b>WVA Gemeindeverband Marbach-Klein Pöchlarn</b>
Bezirkshauptmannschaft	<b>Melk</b>
Gemeinde	<b>Marbach/Donau</b>
Kontaktperson/Telefon/Mobil	<b>+43 7413 7045</b> <b>+43 676 4333152 WM Kamleitner</b>

## Ortsbefund

### **BESCHREIBUNG DER ANLAGE**

Die WVA`s Marbach und Klein Pöchlarn werden vom HF-Brunnen Hagsdorf versorgt.

Das Wasser wird über die Hochbehälter Granz, Hochbehälter Friesenegg II, Hochbehälter Tonberg, Hochbehälter Klosterberg, Hochbehälter Schaufel I und Hochbehälter Schaufel II und HB Krummnussbaum Neu verteilt.

### **BESCHREIBUNG DES WASSERSPENDERS**

HF-Brunnen Hagsdorf:

Lage: Parz. Nr. 110/2, KG Hagsdorf

Der Brunnen ist im Keller eines Brunnenhauses situiert.

Tiefe: rd. 14,0 m

Durchmesser: 3,0 m

Vortriebshorizont 2:

Position: 10,95 m unterhalb der BOK

8 Vortriebe mit Filterrohren, Ø 120 mm, davon 2 x mit 12,0 lfm, 5 x 10 lfm und 1 x 5 lfm

Brunnenwand: Schalbeton

BOK: niveaugleich mit gefliestem Boden, ein Metallgelande ist zur Absicherung montiert.

Wasserförderung: 3 Unterwasserpumpen (im abwechselnden Betrieb)

Eine Einstiegsleiter aus Stahl, kunststoffbeschichtet mit Schutzkorb ist montiert.

Das Brunnenhaus weist eine insektensicher ausgeführte Be- und Entlüftungseinrichtung auf.

Umgebung: landwirtschaftliche Nutzflächen

### **BESCHREIBUNG DER SPEICHERUNG**

HB Granz (Durchlaufbehälter):

Lage: Parz. Nr: 8/ KG Granz

Zeitpunkt der Errichtung: 1984

Bauart des Behälters: Beton

Fassungsvermögen: 160m<sup>3</sup>, 2 Kammern

Zulauf: je 1 pro Wasserkammer

Zugang: seitlich, ausreichende Überhöhung gegenüber Bodenniveau vorhanden

Abschluss: dicht, sicher versperrt

Belüftung: je 2x pro Wasserkammer (jeweils 1x über Wasseroberfläche und je 1x Seitenwand der Wasserkammer)

Überlaufleitung: gesichert mit Froschklappe

Einspeisung: unmittelbar ins Netz und in weitere Behälter

Die Inspektion erfolgt im 2. HJ des Jahres.

HB Frieseneegg II (Durchlaufbehälter):

Lage: Parz. Nr: 180/2, KG Marbach

Fassungsvermögen: 450 m<sup>3</sup> auf 2 Kammern aufgeteilt.

Der Behälter ist erdüberdeckt und ist mit 2 Belüftungspilzen ausgestattet.

Der Eingangsbereich ist mit einer Metalltür verschlossen.

Die Überlaufleitung wird gesichert in die Kanalisation abgeleitet.

HB Schaufel I (Durchlaufbehälter):

Lage: Parz. Nr: 124/30, KG Marbach

1962 errichteter Hochbehälter aus Beton mit 2 Kammern zu je 40 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen.

Der Behälter ist erdüberdeckt und ist mit zwei Belüftungspilzen, jeweils über den Wasserkammern, ausgestattet.

Beim Hochbehälter wurde Anfang 2014 der Außenputz samt Farbe erneuert und die Insektenschutzgitter wurden ebenfalls ausgetauscht.

HB Schaufel II (Gegenbehälter):

Lage: Parz. Nr: 145/KG Marbach

Fassungsvermögen: 2 Kammern mit einem Fassungsvermögen 160 m<sup>3</sup>

Der Behälter ist erdüberdeckt ausgeführt und mit je einem Belüftungspilz pro Kammer über der Wasseroberfläche ausgestattet.

Die Überlaufleitung wird gesichert in die Kanalisation abgeleitet.

HB Krummnussbaum neu (Durchlaufbehälter):

Lage: Parz. Nr: 602/2, KG Krummnußbaum

Errichtungszeitraum: 2016

Inbetriebnahme: 07.06.2017

Material: Polyesterharz, 4 Kammern mit je 90 m<sup>3</sup> (parallele Anordnung)

Zulauf: 1

Der Behälter ist erdüberdeckt ausgeführt und mit je einem Belüftungspilz pro Kammer über der Wasseroberfläche ausgestattet.

Die Inspektion erfolgt im 2. HJ des Jahres.

HB Tonberg (Durchlaufbehälter):

Lage: Parz. Nr: 1032/1 und 1032/3, KG Klein Pöchlarn

1981 errichteter Hochbehälter aus Beton mit 2 Kammern und einem Fassungsvermögen von 160 m<sup>3</sup>.

Die Überlaufleitung ist mit einer Froschklappe gesichert (baulich saniert im Winter 2022/23).

Der Behälter ist erdüberdeckt und ist mit zwei Belüftungspilzen ausgestattet.

Die Inspektion erfolgt im 2. HJ des Jahres.

HB Klosterberg (Gegenbehälter):

Lage: Parz. Nr: 1004/78, KG Klein Pöchlarn

1982 errichteter Hochbehälter aus Beton mit 2 Kammern zu je 80 m<sup>3</sup> Fassungsvermögen.

Zulauf: 1

Der Überlauf ist mit einer Froschklappe gesichert.

Der Behälter ist erdüberdeckt ausgeführt und ist mit zwei Belüftungspilzen ausgestattet (neue Insektenschutzgitter montiert).

Der seitliche Eingang ist mit einer Metalltür dicht verschlossen.

**Feststellungen zu den inspizierten Anlagenteilen:**

Im HB Klosterberg sind Abplatzungen an den Bewehrungsverteilungen in der rechten Kammer erkennbar.

**Änderungen gegenüber Vorbefund:** Keine

**Besondere Ereignisse / gesetzte Massnahmen:**

Beim HB Tonberg wurde die Froschklappe bei der Überlaufleitung saniert. (Winter 2022/23).

**Hygienische Bewertung:**

Die Anlage (inspizierte Anlagenteile) macht in hygienischer Hinsicht bis auf die Baumängel (Abplatzungen an den Bewehrungsverteilungen in der rechten Kammer der HB Klosterberg) einen gewarteten Eindruck.

**Untersuchungsergebnisse**

Die Untersuchungsergebnisse sind der Beilage „Prüfbericht Labor“ zu entnehmen und beziehen sich ausschließlich auf die gezogenen Probemuster.

## Chemischer Befund

Probennummer: E2303503/001

WV-37/002823 - WVA Gemeindeverband Marbach - Kl. Pöchlarn - Brunnen Hagsdorf -

Probenahmeahn, Verbandsleitung

Es liegt ziemlich hartes Wasser, mit vorwiegender Carbonathärte vor.

Der Gehalt an Eisen (0,0061 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert der Trinkwasserverordnung.

Der Gehalt an Mangan (< 0,0001 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert der Trinkwasserverordnung.

Der Gehalt an Ammonium (< 0,01 mg/l) liegt unter dem Indikatorparameterwert der Trinkwasserverordnung.

Der Nitritgehalt (0,013 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 0,1 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Nitratgehalt (18 mg/l) liegt unter dem Parameterwert von 50 mg/l der Trinkwasserverordnung (304. Verordnung / 2001 in der geltenden Fassung).

Der Gehalt des gesamten gebundenen Kohlenstoffes (TOC) ist durchschnittlich.

## Bakteriologischer Befund

Probennummer: E2303503/001

WV-37/002823 - WVA Gemeindeverband Marbach - Kl. Pöchlarn - Brunnen Hagsdorf -

Probenahmeahn, Verbandsleitung

In den bakteriologischen Untersuchungen konnten coliforme Bakterien, Escherichia coli (E. coli) und Enterokokken in den eingesetzten Probemengen von 100 ml nicht nachgewiesen werden.

Die Anzahl der KBE (koloniebildende Einheiten) bei 22 °C und 37 °C lag unter den Indikatorparameterwerten der TWV 2001.

(zeichnungsberechtigt nach EN ISO/IEC 17020)



**Platzhalter für die  
elektronische Signatur**

**NR: 0001**

Dieser Inspektionsbericht mit der Berichtsnr. E2303503/021, datiert mit 04.05.2023, besteht aus 7 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

Die angegebenen Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüf-/Inspektionsgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----Ende des Inspektionsberichts----

Das lebensmittelrechtliche Gutachten unterliegt nicht dem Akkreditierungsumfang nach EN ISO/IEC 17020 und ist dem ggst. Inspektionsbericht ausschließlich beigelegt.

## **Gutachten**

### **Konformitätsbewertung**

Das in Verkehr gebrachte Wasser entspricht in den untersuchten Parametern den Indikatorparameterwerten und Parameterwerten der TWV (BGBl. II Nr. 304/2001) bzw. dem ÖLMB Kapitel B 1 Trinkwasser.

Auf Grund der vorliegenden Befunde entspricht das Wasser der WVA Gemeindeverband Marbach-Klein Pöchlarn im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Wr. Neudorf, am 04.05.2023

Gemäß Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz,  
BGBl. I Nr. 13/2006  
berechtigt



**Platzhalter für die  
elektronische Signatur  
NR: 0001**



Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, Palmersstraße 2, 2351 Wr. Neudorf

**Gemeindeverband WVA Marbach Klein Pöchlarn**  
**3671 Marbach**

**Prüfbericht**

Prüfberichtsnummer	<b>E2303503/01LL</b>
Ausstellungsdatum des Berichts	<b>14.03.2023</b>
Geschäftszahl	<b>10171</b>
Projektbezeichnung	<b>Trinkwasseruntersuchung der WVA Gemeindeverband Marbach-Klein Pöchlarn GS4-SR-29/121-2007</b>
Auftragsnummer	<b>E2303503</b>
Projektbearbeiter/in	<b>KR</b>
Art der Probe	<b>Trinkwasser</b>
Probenehmer/in	<b>Andrea Kretz (Eurofins Umwelt Österreich GmbH &amp; Co. KG)</b>
Datum der Probenahme	<b>Siehe Ergebnistabelle</b>
Ort der Probenahme	<b>Sitz: Gemeindeamt Marbach, 3671 Marbach WVA Gemeindeverband Marbach- Klein Pöchlarn</b>
Grund der Probenahme	<b>Trinkwasserqualität</b>
Probeneingang ins Labor	<b>Siehe Ergebnistabelle</b>
Prüfungszeitraum	<b>08.03.2023 bis 13.03.2023</b>
Probenanzahl	<b>Analysenproben: 1 Rückstellproben: 0</b>
Seitenzahl	<b>1 von 4</b>
Anmerkung	

## Prüfergebnisse

<b>Probennummer:</b>	<b>E2303503/001</b>						
<b>Probenbezeichnung:</b>	WV-37/002823 WVA Gemeindeverband Marbach - Kl. PöchlarnBrunnen Hagsdorf					Probenahmehahn, Verbandsleitung	
<b>Probenahmnorm:</b>	ÖNORM EN 5667-5, ÖNORM EN ISO 19458						
<b>PN-Datum:</b>	07.03.2023						
<b>Probeneingang:</b>	07.03.2023						
<b>Probenbeschreibung:</b>	Siehe Ergebnistabelle						
<b>Parameter</b>	<b>Norm</b>	<b>A*</b>	<b>BG**</b>	<b>Einheit</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>Beurteilung nach:</b>	
<b>Sensorische Untersuchungen</b>						<b>TWVO</b>	<b>CODEX</b>
Aussehen vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	klar, farblos		
Geruch vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	o.B.		
Geschmack vor Ort	ÖNORM M 6620: 2012-12	1		-	nicht bestimmt		
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						<b>TWVO</b>	<b>CODEX</b>
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	EN ISO 6222: 1999-07	10		in 1 ml	0	IPW 100 <sup>1)</sup>	
Koloniebildende Einheiten bei 37°C	EN ISO 6222: 1999-07	10		in 1 ml	0	IPW 20 <sup>1)</sup>	
Coliforme Bakterien	EN ISO 9308-1: 2014-12	10		in 100 ml	0	IPW 0 <sup>1)</sup>	
Escherichia coli	EN ISO 9308-1: 2014-12	10		in 100 ml	0	PW 0 <sup>2)</sup>	
Enterokokken	EN ISO 7899-2: 2000-11	10		in 100 ml	0	PW 0 <sup>2)</sup>	
<b>Physikalische Parameter</b>						<b>TWVO</b>	<b>CODEX</b>
Wassertemperatur vor Ort	ÖNORM M 6616: 1994-03	1		°C	11,5	IPW 25 <sup>1)</sup>	
pH-Wert vor Ort	ÖNORM EN ISO 10523: 2012-04	1		-	7,7	IPW 6,5 - 9,5 <sup>1)</sup>	
Elektrische Leitfähigkeit bei 25°C vor Ort	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	595	IPW 2500 <sup>1)</sup>	
Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C (aus bei 25°C vor Ort berechnet)	ÖNORM EN 27888: 1993-12	1	10	µS/cm	533		
<b>Chemische Standarduntersuchung</b>						<b>TWVO</b>	<b>CODEX</b>
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6: 1986-01	1	0,1	°dH	16,8		> 8,4 <sup>3)</sup>
Gesamthärte (Ca, Mg)	DIN 38409-6 : 1986-01	1	0,01	mmol/L	3,00		
Carbonathärte	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,1	°dH	13,9		
Säurekapazität bis pH 4,3	DIN 38409-7: 2005-12	1	0,05	mmol/L	5,00		
Calcium (als Ca)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	84,3		400
Magnesium (als Mg)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	21,9		150
Natrium (als Na)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	10,7	IPW 200 <sup>1)</sup>	200
Kalium (als K)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,05	mg/l	2,4		50
Eisen (als Fe)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0005	mg/l	0,0061	IPW 0,2 <sup>1)</sup>	
Mangan (als Mn)	ÖNORM EN ISO 17294-2: 2017-01	1	0,0001	mg/l	< 0,0001	IPW 0,05 <sup>1)</sup>	
Ammonium (als NH <sub>4</sub> )	ÖNORM EN ISO 11732: 2005-06	1	0,01	mg/l	< 0,01	IPW 0,5 <sup>1)</sup>	

<b>Probennummer:</b>	<b>E2303503/001</b>						
Nitrat (als NO <sub>3</sub> )	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	18	PW 50 <sup>2)</sup>	
Nitrit (als NO <sub>2</sub> )	ÖNORM EN ISO 13395: 1997-01	1	0,005	mg/l	0,013	PW 0,1 <sup>2)</sup>	
Hydrogencarbonat (als HCO <sub>3</sub> )	DIN 38409-7: 2005-12	1	3,1	mg/l	302		
Chlorid (als Cl)	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	18	IPW 200 <sup>1)</sup>	
Sulfat (als SO <sub>4</sub> )	ÖNORM EN ISO 10304-1: 2016-03	1	1,0	mg/l	28	IPW 250 <sup>1)</sup>	
<b>Summenparameter</b>						<b>TWVO</b>	<b>CODEX</b>
Gesamter organisch gebundener Kohlenstoff (TOC) (als C)	ÖNORM EN 1484: 2019-04	1	0,3	mg/l	1,1		

<sup>1)</sup> ... Indikator - Parameterwert

<sup>2)</sup> ... Parameterwert

<sup>3)</sup> ... Bei Aufbereitung darf die Gesamthärte von 8,4° dH lt. ÖLMB Kapitel B1 nicht unterschritten werden

**\* Akkreditierungsstatus:**

1) gekennzeichnete Parameter wurden von Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG, 2351 Wiener Neudorf, Palmersstraße 2 - Prüfstelle PSID 0071 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

10) gekennzeichnete Parameter wurden vom Gruppenpartnerlabor EUROFINS Lebensmittelanalytik Österreich GmbH - PSID 0089 analysiert und sind nach EN ISO/IEC 17025:2017 akkreditiert

**\*\*Bestimmungsgrenze**

**\*\*\*Nachweisgrenze**

Überschreitungen sind „**fett**“ markiert, Entscheidungsregel gemäß AGB.

Freigabe Prüfbericht, ausgenommen Vor-Ort-Parameter (Name, Datum):

**Philipp Seiz** (zeichnungsberechtigt nach EN ISO 17025), 14.03.2023

Anlagen:

Nr.:	Bezeichnung:

Dieser Prüfbericht mit der Berichtsnr. E2303503/01LL, datiert mit 14.03.2023, besteht aus 4 Seiten und den oben angeführten Anlagen, und besitzt ausschließlich im Original Gültigkeit. Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung dieser Ausfertigung darf der Inhalt nur wort- und formgetreu ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden. Die auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung bedarf der schriftlichen Zustimmung der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG. Die angegebenen Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die untersuchten Prüfgegenstände. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Eurofins Umwelt Österreich GmbH & Co. KG.

----- Ende des Prüfberichts -----